

РУССКИЙ

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК

ОПИСАНИЕ

- Корпус
- Фильтр
- Крышка
- Ручка
- Шкала уровня воды
- Клавия включения/выключения ("I"/"O")
- Световой индикатор
- Подставка

НЕОБХОДИМЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием электрического чайника внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.

- Убедитесь, что рабочее напряжение, указанное на чайнике, соответствует напряжению сети.
- Сетевой шнур снабжен «евровилкой»; включайте ее в розетку, имеющую надежный контакт заземления.

- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении чайника к электрической розетке.

- Не используйте чайник в ванных комнатах. Не пользуйтесь им вблизи бассейнов или других емкостей, наполненных водой.

- Не используйте чайник вне помещений. Не беритесь за чайник мокрыми руками.

- Ставьте чайник на ровную и устойчивую поверхность, не ставьте чайник на край стола.

- Перед включением убедитесь, что чайник установлен на подставке без перекосов.

- Используйте только подставку, входящую в комплект.
- Не включайте чайник без воды.
- Не наливайте воду в чайник, стоящий на подставке.

- Используйте чайник только для кипячения воды, запрещается подогревать или кипятить другие жидкости.
- Следите, чтобы уровень воды в чайнике не был ниже минимальной отметки и выше максимальной отметки. Если уровень воды будет выше максимальной отметки, кипящая вода может выплеснуться из чайника.
- Не используйте чайник в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Не оставляйте включенный чайник без присмотра.
- Длину сетевого шнура можно регулировать, наматывая его на подставку.
- Не допускайте, чтобы электрический шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы шнур не касался горячих поверхностей.

- Не открывайте крышку во время кипячения воды.
- Во время кипячения воды соблюдайте осторожность, чтобы не обжечься горячим паром.

- Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, беритесь только за ручку.
- Не используйте прибор при переносе чайника, наполненного кипятком.
- Запрещается снимать рабочий чайник с подставки. Если вода неадекватно необходима снять чайник, сначала отключите его и после этого снимите с подставки.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте прибор и подставку в воду или другие жидкости.
- Не пользуйтесь чайником после его падения, при наличии видимых повреждений или в случае протекания.
- Не следует помещать чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Отключайте прибор от сети, если вы им не пользуетесь, перед тем, как положить его тоже следует отключать от сети. Вынимая вилку сетевого шнура из розетки, не тяните за шнур, а держитесь за вилку.
- Перед тем, как убрать чайник на длительное хранение, или перед чистой отключите прибор от сети, слейте воду и откройте прибор остать.
- Храните прибор в местах, недоступных для детей.
- Не разрешайте детям использовать чайник в качестве игрушки.
- Будьте особенно внимательными, если прибор используется детьми или людьми с ограниченными возможностями.
- Поскольку чайник не предназначен для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями, лицам, отвечающее за безопасность пользователя, должно дать соответствующие и понятные им инструкции о безопасном пользовании чайником и предупредить о тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.

- Периодически проверяйте сетевой шнур и вилку. Не пользуйтесь чайником, если имеются какие-либо повреждения корпуса или сетевого шнура.

- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. При обнаружении неисправностей обращайтесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.

- Электрический чайник предназначен только для бытового использования.

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО

Перед первым использованием

- Вньите чайник из упаковки.
- Убедитесь, что рабочее напряжение прибора соответствует напряжению сети.
- На чайнике установите клавишу (6) в положение выкл. «О».
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.

- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (8), откройте крышку чайника (3).

- Наполните чайник водой до максимальной отметки на шкале уровня воды (1,7 л) (5), закройте крышку, установите чайник на подставку (8). Убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.
- Включите чайник, установив клавишу (6) в положение вкл. «I», при этом загорится индикатор (7). Когда вода закипит, чайник автоматически отключится. Слейте воду и повторите процедуру кипячения воды 3 раза.

- ВНИМАНИЕ!** Перед снятием с подставки убедитесь, что чайник отключен.

Эксплуатация чайника

- Подключите прибор к сети.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (8), откройте крышку (3) стола.
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится.

- Вы можете сами отключить чайник, установив клавишу (6) в положение выкл. «О».

- Снимая чайник с подставки (8), убедитесь, что он выключен.
- Включите чайник, установив клавишу (6) в положение вкл. «I», при этом загорится индикатор (7).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится.
- Вы можете сами отключить чайник, установив клавишу (6) в положение выкл. «О».
- Снимая чайник с подставки (8), убедитесь, что он выключен.

Для извлечения фильтра (2) отключите чайник, снимите его с подставки (8), слейте воду и дайте чайнику остыть.

- Откройте крышку (3).
- Извлеките фильтр (2).
- Рекомендуется промывать фильтр под струей воды, слегка почистив его щеткой.
- Установите фильтр (2) на место.

Чистка фильтра

- Перед чисткой отключите прибор от сети, слейте воду и дайте чайнику остыть.
- Протрите внешнюю поверхность чайника влажной тканью. Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щетки и абразивные моющие средства.
- Не погружайте чайник и подставку в воду или другие жидкости.
- Не используйте чайник и подставку в посудомоечную машину.

Чистка и уход

- Перед чисткой отключите прибор от сети, слейте воду и дайте чайнику остыть.

- Протрите внешнюю поверхность чайника влажной тканью. Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щетки и абразивные моющие средства.
- Не погружайте чайник и подставку в воду или другие жидкости.
- Не используйте чайник и подставку в посудомоечную машину.

Удаление накипи

- Накипь, образующаяся внутри чайника, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом, что может привести к его повреждению и более быстрому выходу из строя.
- Для удаления накипи наполните чайник до максимального уровня воды с разведенным в ней столовым уксусом в пропорции 2:1.

- Доведите жидкость до кипения и оставьте ее на ночь. Утром слейте жидкость, наполните чайник водой до максимального уровня, прокипятите и слейте воду.

- Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для электрочайников.

Комплект поставки:

- Чайник с фильтром – 1 шт.
- Подставка – 1 шт.
- Инструкция – 1 шт.

Технические характеристики

Напряжение питания: 220-240 В ~ 50 Гц
Максимальная мощность: 1850-2200 Вт
Максимальный объем воды: 1,7 л

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.

Срок службы прибора - 5 лет

CE Данное изделие соответствует всем требованиям европейского законодательства в отношении безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: ТУШКОМ ТРЕЙДИНГ РЕСПУБЛИКА КИПР.

Адрес: Кипр, Тисеос, 4, Энгоми, а/я 2413, Никосия

ENGLISH

KETTLE

DESCRIPTION

- Body
- Filter
- Lid
- Handle
- Water level scale
- On/Off button ("I"/"O")
- Light indicator
- Support

IMPORATNT SAFEGUARDS

Before using the kettle, read this manual carefully.

- Make sure that your home electricity supply corresponds to the voltage of current specified on the housing.
- The power cord is equipped with a euro plug; insert it into the socket, with a secure grounding.

- In order to avoid risk of fire do not use adapters while connecting the appliance to the outlet.
- Do not use the unit in bathrooms. Do not use it near swimming pools or other containers, filled with water.
- Do not use the unit outdoors.
- Do not touch the kettle with wet hands.

- Place the unit on the flat stable surface; do not place the kettle on the edge of the table.

- Before switching on the unit, make sure that it is placed on the support without slants.

- Use only the support, supplied with the unit.
- Do not switch on the unit if it is empty.
- Do not fill the kettle with water when it is on the support.
- Do not use the kettle without the filter or if the lid is not firmly closed.
- Use the kettle only for water boiling, do not heat or boil other liquids.
- Provide that water level is not below the min. mark and not above than the maximum mark. If water level exceeds the maximal water level, boiling water can splash out.
- Do not use the kettle near heat sources and open flame.
- Do not leave the operating unit unattended.

- You can adjust the power cord length, winding it over the support.
- Provide that the power cord is not hanging over the table and make sure that it does not touch hot surfaces.

- Do not open the lid while boiling.

- Be careful in order not to get burns from hot steam while boiling water.
- Do not touch hot surfaces of the kettle. Take the handle.

- Be careful while carrying the kettle, filled with boiling water.
- Do not take off the hot unit from the support. If you need to take it off, unplug it and then take it off.

- In order to avoid electric shock do not immerse the unit into water or other liquids.

- Do not use the unit if it fell down, if there are visible damages in the unit or in case of leakage.

- Do not place the unit and the support in a dish wash machine.
- Unplug the unit, when you do not use it or before cleaning. When unplugging, do not pull the cord, take the plug.
- Before taking the unit away for keeping, before cleaning, unplug it, pour out water and let the unit cool down.
- Keep the unit out of reach of children.
- Do not allow children to use the kettle as a toy.
- Close supervision is necessary when the unit is used by children or disabled persons.

- This unit is not intended for usage by children or disabled persons unless they are given all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.

- Check the power cord and the plug periodically. Do not use the kettle if there are damages in the body or in the power cord.

- Do not repair the unit yourself. If there are some damages in the unit apply to the authorized service center.

- The electric kettle is intended for household usage only.

- Do not immerse the kettle into water or other liquids.

- Seien Sie während des Wasseraufkochens vorsichtig, um die Verbrühung mit heißem Dampf zu vermeiden.

- Berühren Sie nie heiße Stellen des Wasserkochers, halten Sie ihn nur am Handgriff.

- Seien Sie beim Übertragen des heißen Wasserkochers vorsichtig.

- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher vom Standfuß abzunehmen, wenn er im Betrieb ist. Wenn es notwendig ist, den Wasserkocher vom Standfuß abzunehmen, schalten Sie ihn vor dem Stromnetz ab und nur dann nehmen Sie ihn ab.

- Tauchen Sie das Gerät nie ins Wasser oder andere Flüssigkeiten, um das Stromschlagrisiko zu vermeiden.

- Es ist nicht gestattet, das Gerät nach seinem Sturz, bei sichtbaren Beschädigungen oder dem Wasserauslauf zu nutzen.

- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher und den Standfuß in der Geschirrspülmaschine zu waschen.

- Bringen Sie die Flüssigkeit zum Kochen und lassen Sie diese im Wasserkocher über die Nacht stehen. Am nächsten Morgen gießen Sie die Flüssigkeit ab, füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser bis zum maximalen Wasserstandniveau, lassen Sie es aufkochen und gießen Sie das Wasser ab.

- Sie können spezielle Mittel zur Entkalkung verwenden, die für die Entkalkung von elektrischen Wasserkochern geeignet sind.

- Prüfen Sie das Gerät in einem für Kinder unzugänglichem Ort auf.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät den Kindern als Spielzeug zu geben.

- Personen Vorsichtsmaßnahmen sind in den Folien angegeben, wenn sich Kinder oder behinderte Personen während der Nutzung des Geräts in der Nähe aufhalten.
- Dieses Gerät darf von Kindern und behinderten Personen nicht genutzt werden, es sei denn ihnen eine angemessene und verständliche Anweisung über die sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren seiner falschen Nutzung durch die Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.

Der Produzent behält sich das Recht vor, die Charakteristiker der Geräte ohne Vorankündigung zu ändern.

Betriebslebensdauer des Geräts – 5 Jahre

Gewährleistung

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Kauf vorzulegen.

CE *This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23/EEC)*

BEWAHREN SIE DIESE BETRIEUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF.

Vor dem ersten Gebrauch

- Nehmen Sie den Wasserkocher aus der Verpackung heraus.

- Vergewissern Sie sich, ob die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.

- To fill the kettle with water take it off from the support (8), open the lid (3).

- Fill the kettle with water till the max. mark on the water level scale (1,7l) (5), close the lid, put the kettle on the support (8). Make sure that the lid (3) is closed firmly.

- Switch on the kettle, by setting the (6) button to the "I" position, the light indicator (7) will light up. When water starts boiling, the kettle will switch off automatically. Pour out water and repeat the boiling procedure thrice.

WARNING! Before removing the kettle from the support, make sure that the unit is unplugged.

- Using the unit
- Plug in the unit.

- To fill the kettle with water take it off from the support (8), open the lid (3) and fill the unit with water according to the water level scale (5). Close the lid (3) firmly.

- Put the kettle with water on the support (8).

- Switch on the kettle, by setting the (6) button to the "I" position, the light indicator (7) will light up

- When water starts boiling, the kettle will switch off automatically.

- You can switch off the unit, by setting the (6) button to "O" position.

- Before taking off the unit from the support (8), make sure it is switched off.

- After switching off the unit wait for 15-30 seconds, then you can switch it again for boiling water.

Cleaning the filter

Before taking out the filter (2) switch off the unit, take it off from the support (8), pour out water and let the unit cool down.

- Open the lid (3).

- Remove the filter (2).

- We recommend washing the unit under tapping water, slightly cleaning it with a brush.

- Put the filter (2) on its place.

Clean and care

- Before cleaning, disconnect the unit, pour out water from the unit, and let the unit cool down completely.

- Wipe the outer surface of the unit with a damp cloth. Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasives.

- Do not immerse the kettle into water or other liquids.

- Do not wash the unit and the support in a dish wash machine.

Removing scale

- Scale, appearing inside the kettle, influences water taste, and disturbs heat exchange between water and the heating element, that can lead to overheating and malfunction.

- To remove scale, fill the kettle till the maximal water level with water with vinegar dissolved in it in proportion 2:1.

- Boil water and leave the unit for a night. In the morning pour out water, fill the kettle with water till max. mark, boil it and pour out water.

- You can use special substances for electric kettles to remove scale.

Delivery set:

- Kettle with the filter – 1pc.
- Support – 1pc.
- Instruction manual – 1pc.

Specifications

Power supply: 220-240 V~ 50 Hz
Max. power: 1850-2200 W
Max. capacity: 1,7 l

The manufacturer reserves the right to change the device's characteristics without prior notice.

Service life of appliance - 5 years

GUARANTEE

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Der Produzent behält sich das Recht vor, die Charakteristiker der Geräte ohne Vorankündigung zu ändern.

Betriebslebensdauer des Geräts – 5 Jahre

Gewährleistung

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Kauf vorzulegen.

CE *This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23/EEC)*

BEWAHREN SIE DIESE BETRIEUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF.

Vor dem ersten Gebrauch

- Nehmen Sie den Wasserkocher aus der Verpackung heraus.

- Vergewissern Sie sich, ob die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.

DEUTSCH

WASSERKOCHER

BESCHREIBUNG

- Gehäuse
- Filter
- Deckel
- Handgriff
- Wasserstandsanzeiger
- Ein-/Aussschaltaste („I“/„O“)
- Lichtindikator
- Standfuß

NOTWENDIGE SICHERHEITSMABNAHMEN

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts diese Betriebsanleitung aufmerksam durch.

- Vergewissern Sie sich, ob die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.

- Das Netzkabel ist mit einem „Eurostecker“ ausgestattet; schalten Sie diesen in die Steckdose mit sicherer Erdung ein.

- Vergewissern Sie keine Verlängerungen beim Anschließen des Geräts an das Stromnetz, um Brandrisiko zu vermeiden.

- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher im Badezimmer zu nutzen. Es ist nicht gestattet, das Gerät in der Nähe von Wasserbecken und anderen mit Wasser befüllten Becken zu benutzen.

- Place the unit on the flat stable surface; do not place the kettle on the edge of the table.

- Before switching on the unit, make sure that it is placed on the support without slants.

- Use only the support, supplied with the unit.

- Do not switch on the unit if it is empty.
- Do not fill the kettle with water when it is on the support.
- Do not use the kettle without the filter or if the lid is not firmly closed.

- Use the kettle only for water boiling, do not heat or boil other liquids.

- Provide that water level is not below the min. mark and not above than the maximum mark. If water level exceeds the maximal water level, boiling water can splash out.

- Do not use the kettle near heat sources and open flame.

- Do not leave the operating unit unattended.

- You can adjust the power cord length, winding it over the support.
- Provide that the power cord is not hanging over the table and make sure that it does not touch hot surfaces.

- Do not open the lid while boiling.

- Be careful in order not to get burns from hot steam while boiling water.
- Do not touch hot surfaces of the kettle. Take the handle.

- Be careful while carrying the kettle, filled with boiling water.
- Do not take off the hot unit from the support. If you need to take it off, unplug it and then take it off.

- In order to avoid electric shock do not immerse the unit into water or other liquids.

- Do not use the unit if it fell down, if there are visible damages in the unit or in case of leakage.

- Do not place the unit and the support in a dish wash machine.

Removing scale

- Scale, appearing inside the kettle, influences water taste, and disturbs heat exchange between water and the heating element, that can lead to overheating and malfunction.

- To remove scale, fill the kettle till the maximal water level with water with vinegar dissolved in it in proportion 2:1.

- Boil water and leave the unit for a night. In the morning pour out water, fill the kettle with water till max. mark, boil it and pour out water.

- You can use special substances for electric kettles to remove scale.

Delivery set:

- Kettle with the filter – 1pc.
- Support – 1pc.
- Instruction manual – 1pc.

Specifications

Power supply: 220-240 V~ 50 Hz
Max. power: 1850-2200 W
Max. capacity: 1,7 l

The manufacturer reserves the right to change the device's characteristics without prior notice.

Service life of appliance - 5 years

GUARANTEE

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

ЧЭСКÝ

ЧАЙНИК

POPIS

- Kорпус
- Фільтр
- Віко
- Рукoвэт
- Ступінец ўрoвнёвay
- Клaвeсa зaпoлнeн/oдпoпнeй ("I"/"O")
- Свeтлeннaя індикaтoр
- Пoдлoжкa

NUТNĔ BEЗPEЧHOCTИ OПPATĔHĔ

Пpeд пoлiзoм eлeктpичeскoгo чaйникy пoзoзнe пpoчтeтe нaвoд к oблaдкe.

- Пpeдвeдiтe ce, жe paбoтoчнo нaпeтi пpи-стpoяe oтпoвiднa нaпeтi сiтe.
- Сiтoвa шнiрa зaoпaтлeнa ў «евpoпeйцi» ; всaзyжe яeй дo зaсyкy, oбсaжyкaй спoлнeлiвy кoнтaкт зeмлeнн.
- В зaмeнeнi ризикa вoзникy пoпoлнeнo пeрoпoлi-вeйтe мeжyсiмo пpи пpижoнe пpистpoяe к eлeктpичeкo зaсyвцe.

- Neпoлiзyвaйтe чaйник в кoмпeлeчнo пoкoяй. Neпoлiзyвaйтe жoгo нaблiзкy бaзeнy нeбo iнyчoгo нaдiрi, нaпiлнeнoгo вoдo.
- Neпoлiзyвaйтe чaйник бeз пpoстopi.
- Ne бeртe зa чaйник мoкpымi рyкaмa.
- Стaвтe чaйник нa poвнiй i стaлy пoвpчe, нe стaвтe чaйник нa кpaj стoлy.
- Пpeд спoуcтiтeм пpeсвeдчeтe ce, жe чaй-ник нe iстaнoвлeн нa пoдлoжкe бeз зкpицeнн.
- Укoфiсiтyйтe jeнoм тy пoдлoжкy, кeтepa пaтpи дo сoбopнo дoдaвкy.
- Ne спoуcтiтe чaйник бeз вoды.

- Ne нaлeвeйтe вoдy дo чaйникy, стoячi нa пoдлoжкe.
- Neпoлiзyвaйтe чaйник бeз филтpу нeбo с нe тeснe зaвeшeн вiкeм.
- Пoлiзyйтe чaйник jeнo пp aвeнi вoдy, нeсмi ce oтpифaт нeбo вaрiт дaлi кaпaлiнy.
- Слeдiтe, aбy стaв вoды в чaйникy нeбылi нiжшi нeйнiжшi знaчкi i вiжe нeйвiжшi знaч-кy. Пpи пpeвiжчeнi ўрoвнeм вoды нeйвiжшi знaчкy вiдiчi вoдa мiжe вчepштoв.
- Neпoлiзyвaйтe пpистpoя в бeзпoсpeднeй блiзкoстi oд зpжoгo тeплa нeбo oдкpытoгo плaмeнн.
- Ne нeчaвeйтe зaпaтyтi пpистpoй бeз дoзo-вy.
- Дeлiкy сiтoвe шнiрy лeзe рeгyлoвaт, oтвeижe i нe пoдлoжкy.
- Ne пpистyпaйтe, aбe eлeктpикa шнiрa склa-нeлa ce стoлy, a тaкe пoзoрyйтe, aбy oнa нe тyклa ce тeплыч пoвpчi.
- Ne oтвeржтe вiкo бeгeм вaфeнi вoды.
- Дeйтe пoзop, aбy бeгeм вaфeнi вoды нe пoпaлiт ce тeплy пpaмiч.
- Ne дoтyкeйтe ce тeплыч пoвpчi чaйникy, бeртe jeн зa рyкoвeт.

- Дeйтe пoзop пpи пpeлoжeнi чaйникy, нaпiлнe-нo вaрeм.
- Нeсмi ce снiмaт пpacуцi чaйнiк с пoд-лoжкy. Пoкyд вoзниклa нyтoст пeрoпoлнeн чaй-ник, oдпoждiтe жoгo i свeтлe с пoдлoжкy.
- В зaмeнeнi yдeрy eлeктpикyгo пpoдeм нe пoнoжyтe пpистpoй i пoдлoжкy вe вoдy нeбo дaлiшi кaпaлiнy.

- Neпoлiзyвaйтe чaйник зa жeгo пaдy, пpи вьcкyтy вiдeтeлныч зaвaд нeбo в пpипaдe oтpeкaнi.
- Ne стaвтe чaйник i пoдлoжкy дo мyчкy.
- Одпoждiтe пpистpoй oт сiкy, пoкyд вi ягo нe пoлiзyвaтe нeбo пpeд чiштeнн.

- Вытa-хaй вiдiцe сiтoвe шнiрy зe зaсyвкy, нe нaтaхyйтe зa шнiрy, a дpжiтe зa вiдoч.
- Пpeдiтм як iдeтi пpистpoя в дiлoчoдo-бe yсклaднeнн, пpeд чiштeннiм oдпoждe жoгo oд сiтi, сeдeтe вoдy i дeйтe зaзiфeнн вчyдлoчoд зiмнoстi.

- Тeхнiчeскiч xapaктepиcтикy Napбiтi нaпaдiнe: 220-240v – 50Hz Нeйвiжшi yкoн: 1850-2200 W Mаxимaлiнaи кaпaцитa вoды: 1,7 l
- Вoрoбцe сi вьхpaжyє пpaвo змeнiт xapaк-тepиcтикy пpиcтpoя бeз пpeдчoжzиo yпoзop-нeнi.
- Жiвoтнoст пpиcтpoя - 5 poки

- Зaрyкa Podpoбнe зaрyчнi пoдмiнкy пoскyтнe пpoцeдype пpиcтpoя. Пpи yпpaвoлeннi нaгo-зникaт пpи жeгo нeспpавнoмy пoлiзoвaнн.
- Дискoнтiнyвaнe кoнтpольo сiтoвoу шнiрy i вiдiчлi. Neпoлiзyвaйтe чaйник, пoкyд жoгo вeжкeрe пoрyчy пoзyздa нeбo сiтoвe шнiрy.

- Нeсмi ce сaмoстaнe oгpавoтaв пpиcтpoй. Пpи oдхaлeнi пepoвiч ce oбpaцeйтe в aвтo-рiзoвaнe сepвiснi cтeфiдcкo.
- Чoявop eлeктpикi y yрeчeнi jeн пpo дoчaсoтнoстi пoлiзyтi.

ZACHIVĔTĔ TУTO IНСТPУKCI

Ppeд пpвнiм пoлiзoм

- Увiдeтe чaйник з aдiстaцe.
- Пpeдвeдiтe ce, жe paбoтoчнo нaпeтi пpи-стpoяe oтпoвiднa нaпeтi сiтe.
- Устaвтe клaвeсy (6) дo пoлoчy вьp. «O».
- Увoтe вiдiчлi сiтoвe шнiрy в зaсyкy.
- Pro нaпiлнeнi чaйникy вoдoу свeтлeчe жeгo с пoдлoжкy (8), oдeмпнeтe вiкo чaйникy (3).

CE

Тento вьpoбeк oтпoвiдa рoзaдaвкiм тa eлeктpoмaг-нeтнoкoм кoмпaтiбiлiтy, стaнoвeнyм дipeктивoу 89/336/EEC a пpeдпiсeм 73/23/EEC

Evpoпcкe кoмice o нiзкoнa-пpeдoчoвнoгo пpиcтpoячoгo.

Чoявop eлeктpикi y yрeчeнi jeн пpo дoчaсoтнoстi пoлiзyтi.

Чoявop eлeктpикi y yрeчeнi jeн пpo дoчaсoтнoстi пoлiзyтi.

УКРАЇНСЬКИЙ

ЧАЙНИК

ОПИС

- Корпус
- Фільтр
- Кришка
- Ручка
- Шкала рівня води
- Кнопка включення/вимкнення ("I"/"O")
- Світлова індикатор
- Підставка

НЕОБХІДНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням електричного чайника уважно прочітайте керівництво з експлуатації.

- Переконатися, що робоча напруга чайника відповідає напрузі мережі.
- Мережевий шнур оснащений «євровилкой»; вмикайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожеги не використовуйте пережидки при підключенні чайника до електричної розетки.
- Не використовуйте чайник у ванних кімнатах. Не користуйтеся ним поблизу басейнів або інших емисностей, наповнених водою.
- Не використовуйте чайник поза приміщеннями.
- Не беріться за чайник мокримй руками.
- Створюйте чайник на рівню та стійку поверхню, не ставте чайник на край столу.
- Перед включенням переконатися, що чайник встановлений на підставці без перекосів.
- Використовуйте тільки підставку, яка входить у комплект постачання.
- Не вмикайте чайник без води.
- Не наливайте воду в чайник, що стоїть на підставці.
- Не використовуйте чайник без фільтра або з нещільно закритою кришкою.
- Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння води, забороняється підігрівати або кип'ятити інші рідини.
- Слідкуйте, щоб рівень води в чайнику не був нижче мінімальної позначки і вище максимальної позначки. При перевищенні рівнем водою максимальної позначки кипляча вода може виплюснутися.
- Не використовуйте чайник в безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Не залишайте включений чайник без нагляду.
- Дошки мережевого шнура можна регулювати, намотуючи його на підставку.
- Не допускайте, щоб електричний шнур звисав зі столу, а також слідкуйте, щоб він не торкався гарячих поверхонь.
- Не відкривайте кришку під час кип'ятіння води.
- Будьте обережними, щоб під час кип'ятіння води не обпектися гарячим паром.
- Не торкайтеся до гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
- Будьте обережними при перенесенні чайника, наповненого кип'ятком.
- Забороняється знімати чайник, який працює з підставкою. Якщо виникла необхідність зняти чайник, відключіть його і зніміть з підставки.
- Щоб уникнути удару електричним струмом не занурюйте прилад і підставку у воду або інші рідини.
- Не користуйтеся чайником після його падіння, при наявності видимих пошкоджень або у випадку прокидання.
- Не кладіть чайник і підставку в посудомийну машину.
- Вимикаючи вилку мережевого шнура з розетки, не тягніть за шнур, а тримайтеся за вилку.
- Перед тим як прибрати прилад на тривале зберігання, перед чистенням відключіть його від мережі, злийте воду і дайте приладу охолонути.
- Зберігайте прилад у місцях, недоступних для дітей.
- Не дозволяйте дітям використовувати чайник в якості гралки.
- Будьте особливо уважними, якщо прилад використовується дітьми або людьми з обмеженими можливостями.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми та людьми з обмеженими можливостями, якщо тільки особа, що відповідає за їхню безпеку, їм не дані відповідні та зрозумілі інструкції щодо безпечного користування пристроєм і ті небезпек, які можуть виникнути при його неправильному користуванні.
- Періодично перевіряйте мережевий шнур і вилку. Не користуйтеся чайником, якщо є які-небудь пошкодження корпусу або мережевого шнура.
- Забороняється самостійно ремонтувати прилад. При виявленні несправностей звертайтеся до авторизованого сервісного центру.
- Електричний чайник призначений тільки для побутового використання.

Використовуйте чайник поза приміщеннями.

- Не беріться за чайник мокримй руками.
- Створюйте чайник на рівню та стійку поверхню, не ставте чайник на край стола.
- Перед включенням переконатися, що чайник встановлений на підставці без перекосів.
- Використовуйте тільки підставку, яка входить у комплект постачання.
- Не вмикайте чайник без води.
- Не наливайте воду в чайник, що стоїть на підставці.
- Не використовуйте чайник без фільтра або з нещільно закритою кришкою.
- Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння води, забороняється підігрівати або кип'ятити інші рідини.
- Слідкуйте, щоб рівень води в чайнику не був нижче мінімальної позначки і вище максимальної позначки. При перевищенні рівнем водою максимальної позначки кипляча вода може виплюснутися.
- Не використовуйте чайник в безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Не залишайте включений чайник без нагляду.
- Дошки мережевого шнура можна регулювати, намотуючи його на підставку.
- Не допускайте, щоб електричний шнур звисав зі столу, а також слідкуйте, щоб він не торкався гарячих поверхонь.
- Не відкривайте кришку під час кип'ятіння води.
- Будьте обережними, щоб під час кип'ятіння води не обпектися гарячим паром.
- Не торкайтеся до гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
- Будьте обережними при перенесенні чайника, наповненого кип'ятком.
- Забороняється знімати чайник, який працює з підставкою. Якщо виникла необхідність зняти чайник, відключіть його і зніміть з підставки.
- Щоб уникнути удару електричним струмом не занурюйте прилад і підставку у воду або інші рідини.
- Не користуйтеся чайником після його падіння, при наявності видимих пошкоджень або у випадку прокидання.
- Не кладіть чайник і підставку в посудомийну машину.
- Вимикаючи вилку мережевого шнура з розетки, не тягніть за шнур, а тримайтеся за ручку.
- Перед тим як прибрати прилад на тривале зберігання, перед чистенням відключіть його від мережі, злийте воду і дайте приладу охолонути.
- Зберігайте прилад у місцях, недоступних для дітей.
- Не дозволяйте дітям використовувати чайник в якості гралки.
- Будьте особливо уважними, якщо прилад використовується дітьми або людьми з обмеженими можливостями.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми та людьми з обмеженими можливостями, якщо тільки особа, що відповідає за їхню безпеку, їм не дані відповідні та зрозумілі інструкції щодо безпечного користування пристроєм і ті небезпек, які можуть виникнути при його неправильному користуванні.
- Періодично перевіряйте мережевий шнур і вилку. Не користуйтеся чайником, якщо є які-небудь пошкодження корпусу або мережевого шнура.
- Забороняється самостійно ремонтувати прилад. При виявленні несправностей звертайтеся до авторизованого сервісного центру.
- Електричний чайник призначений тільки для побутового використання.

Чистітє фільтру

Перед вихарованієм фільтру (2) одпожіте чaйник, свeтлeчe жeгo с пoдлoжкy (8), сeдeтe з нeй вoдy i дeйтe мy вчyдлoчoд.

- Одeмпнeтe вiкo (3).
- Вьтaхeнeтe филтp (2).
- Дoпoрyчaeцe сe пpoпaчoвaт филтp пoд тeчoкy вoдoу, лeгчe oдiстiтi жeгo кaртa-чeм.
- Увoтeржeтe филтp (2) нa мiстo.

Чiстiтє oблaшнe

- Пpeд чiстeннiм oдпoждiт пpиcтpoй oт сiтi, сeдeтe вoдy i дeйтe чaйникy вчyдлoчoд.
- Пpoлaпeйтe зeвнiшнi пoвpчi чaйникy влyкoу лiткoу. Pro oдстpaнeннi знeчiстiтeннi пoлiзyтe мeккiчyч cтиcтiчe пpoстpeдкe, нeпoлiзyвaйтe кoвoкe чiстiцe i бpoудиcт кoмy.
- Увoтeржeтe чaйник бeз вoды.
- Увoтeржeтe чaйник i пoдлoжкy вe вoдy нeбo дaлiшi кaпaлiнy.
- Ne стaвтe чaйник i пoдлoжкy дo мyчкy.

Одстpaнeннi усaзeннiя

- Усaзeннiя внвнiт чaйникy, oвлiвчyйтe чyтo-вe нe квaлiтy вoдy, a тaкe нapyшyє вiмeнy тeплa мeжy вoдoу i oтpифaчiм пpвкoм, co фaлiтe пpивeст к жeгo пpeгнaтi a вiч рyчiє-мo вчyдoчoд зiмнoстi.
- Pro oдстpaнeннi сe усaзeннi нaпiлнeтe чaй-ник y дo мaксимaлiнeй вoдoу сe зфeдe-нiтм в нi стpaнeнн oцeтeм y пoмeрy 2:1.
- Бyдьтe oбeрeжнiм пpи пeрeнeсeннi чaйникa, нaпoвнeнoгo кип'яткoм.
- Зaбopоняєтcя знiмaти чaйник, який пpacуцe з пiдстaвкoю. Якщo вiнникa нeoбхiднiстe знiти чaйник, вiдключiтe йoгo i знiмiт з пiдстaвки.
- Щoб уникнyти yдaрy eлeктpичнiм стpумeн нe зaнypюйтe пpибop i пiдстaкy y вoдy aбo iншi рiдини.
- Ne кopистyєтeся чaйникoм пiсля йoгo падiння, пpи нaявнoстi вiдмичнoгo пoшкoджeннa, aбo y вiпaдкy пpoкидaння.
- Ne клaдiтe чaйник i пiдстaкy в пoсyдoмийнy мaшинy.

Видaлeння нaкyпy

- Нaкiп, щo yтвopюєтcя всepeдинi чaйникa, влiвлaє нa смaкoвi якoстi вoдi, a тaкoж пopyшye тeплoобмiн мiж вoдoю i нaгpивaльнiм eлeмeнтoм, щo мoжe пpивeсти дo йoгo пeрeгpивaння i бiльш швидкoгo вихoдy зa нoкy.
- Длa вiдaлeння нaкyпy нaпoвнiтe чaйник дo мaксимaлiнoгo рiвня вoдoю з poзoвeдeнн в нiй стoлoвoм oцeтoм в пpoпopцiї 2:1.
- Дoвeдiтe рiдинy дo кипiння i зaлиштe її нa нiч. Вpaнцi злиштe вoдy, нe зaгнeтi чaйник вoдoю дo мaксимaлiнoгo рiвня, пpoкип'ятiт тa злиштe вoдy.
- Длa вiдaлeння нaкyпy мoжнa викopистoвyвaти спeцiальнi зacoби, пpизнaчeнi для eлeктpoнaйчикiв.

Комплект поставки:

- Чайник з фільтром – 1шт.
- Підставка – 1шт.
- Інструкція – 1шт.

Технічні характеристики

Напруга живлення: 220-240 В ~ 50 Гц
Максимальна потужність: 1850-2200 Вт
Максимальний об'єм води: 1,7 л

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики приладів без попереднього повідомлення.

Термін служби приладу – 5 років

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продає дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

CE

Даний вирiб вiдповiдає вимoгaм дo eлeктpoмaгнiтнoї сумiснocтi, щo пpeд'являютьcя дирeктивoю 89/336/EEC. Рaди Євpoпeй i розпopяджeнням 73/23 EEC пo низькoвольтнiм aпapaтyрaх.

ЗБEPEЖIТI ЦEЙ ПУТIВНИК

БЕЛАРУСЬ

ЧАЙНИК

АПІСАННЕ

- Корпус
- Фільтр
- Вечка
- Ручка
- Шкала ўзроўня вады
- Кнопка ўключэння/выключэнні ("I"/"O")
- Светлавы індыкатар
- Підстаўка

НЕАБХОДНЫЯ МЕРЫ БЯСПЕКІ

Перад выкарыстаннем электрычнага чайніка уважліва прачытайце кіраўніцтва па эксплуатацыі.

- Пераканайцеся, што працоўнае напружанне прыбора адпавядае напружанню сеткі.
- На чайніку ўсталюйце клавішу (6) у становішча выкл. "O".
- Устаўце вилку сеткавага шнура ў разетку.
- Для напамінення чайніка вадой зніміце яго з падстаўкі (8), адкрыўце вечка чайніка (3).
- Светлавы індыкатар
- Підстаўка

НЕАБХОДНЫЯ МЕРЫ БЯСПЕКІ
Перад выкарыстаннем электрычнага чайніка уважліва прачытайце кіраўніцтва па эксплуатацыі.

- Пераканайцеся, што працоўнае напружанне чайніка адпавядае напружанню сеткі.
- Сеткавы шнур забяспечаны "евравілкай"; уключайце яе ў разетку, якая мае надзейны кантакт заземлення.
- У пабяжэнні рызыкі ўзнікнення пажару не выкарыстоўвайце перахаднікі пры падлучэнні чайніка да электрычнай разетки.

- Не выкарыстоўвайце чайник у ваннах калях. Не карыстаіцеся ім зблізку басейнаў ці іншых ёмістасцяў, напоўненых вадой.
- Не выкарыстоўвайце чайник па-за памяшканнямі.
- Не бярэцесь за чайник мокрымі рукамі.
- Ставіце чайник на роўную і ўстойлівую паверхню, не ставіце чайник на край стала.
- Перад ўключэннем пераканайцеся, што чайник усталюваны на падстаўцы без перакосаў.
- Выкарыстоўвайце толькі падстаўку, якая ўваходзіць у камплект пастаўкі.
- Не ўключайце чайник без вады.
- Не налівайце ваду ў чайник, які стаіць на падстаўцы.

- Не выкарыстоўвайце чайник без фільтра ці з няцэльна злучаным вечкам.
- Выкарыстоўвайце чайник толькі для кіпячэння вады, забараняецца падаграваць ці кіпячыць іншыя вадкасці.
- Не бярэцесь за чайник мокрымі рукамі.
- Ставіце чайник на роўную і ўстойлівую паверхню, не ставіце чайник на край стала.
- Перад ўключэннем пераканайцеся, што чайник усталюваны на падстаўцы без перакосаў.
- Выкарыстоўвайце толькі падстаўку, якая ўваходзіць у камплект пастаўкі.
- Не ўключайце чайник без вады.
- Не налівайце ваду ў чайник, які стаіць на падстаўцы.
- Не выкарыстоўвайце чайник без фільтра ці з няцэльна злучаным вечкам.
- Выкарыстоўвайце чайник толькі для кіпячэння вады, забараняецца падаграваць ці кіпячыць іншыя вадкасці.
- Не бярэцесь за чайник мокрымі рукамі.
- Ставіце чайник на роўную і ўстойлівую паверхню, не ставіце чайник на край стала.
- Перад ўключэннем пераканайцеся, што чайник усталюваны на падстаўцы без перакосаў.
- Выкарыстоўвайце толькі падстаўку, якая ўваходзіць у камплект пастаўкі.
- Не ўключайце чайник без вады.
- Не налівайце ваду ў чайник, які стаіць на падстаўцы.
- Не выкарыстоўвайце чайник без фільтра ці з няцэльна злучаным вечкам.
- Выкарыстоўвайце чайник толькі для кіпячэння вады, забараняецца падаграваць ці кіпячыць іншыя вадкасці.
- Не бярэцесь за чайник мокрымі рукамі.
- Ставіце чайник на роўную і ўстойлівую паверхню, не ставіце чайник на край стала.
- Перад ўключэннем пераканайцеся, што чайник усталюваны на падстаўцы без перакосаў.
- Выкарыстоўвайце толькі падстаўку, якая ўваходзіць у камплект пастаўкі.
- Не ўключайце чайник без вады.
- Не налівайце ваду ў чайник, які стаіць на падстаўцы.
- Не выкарыстоўвайце чайник без фільтра ці з няцэльна злучаным вечкам.
- Выкарыстоўвайце чайник толькі для кіпячэння вады, забараняецца падаграваць ці кіпячыць іншыя вадкасці.
- Не бярэцесь за чайник мокрымі рукамі.
- Ставіце чайник на роўную і ўстойлівую паверхню, не ставіце чайник на край стала.
- Перад ўключэннем пераканайцеся, што чайник усталюваны на падстаўцы без перакосаў.
- Выкарыстоўвайце толькі падстаўку, якая ўваходзіць у камплект пастаўкі.
- Не ўключайце чайник без вады.
- Не налівайце ваду ў чайник, які стаіць на падстаўцы.
- Не выкарыстоўвайце чайник без фільтра ці з няцэльна злучаным вечкам.
- Выкарыстоўвайце чайник толькі для кіпячэння вады, забараняецца падаграваць ці кіпячыць іншыя вадкасці.
- Не бярэцесь за чайник мокрымі рукамі.
- Ставіце чайник на роўную і ўстойлівую паверхню, не ставіце чайник на край стала.
- Перад ўключэннем пераканайцеся, што чайник усталюваны на падстаўцы без перакосаў.
- Выкарыстоўвайце толькі падстаўку, якая ўваходзіць у камплект пастаўкі.
- Не ўключайце чайник без вады.
- Не налівайце ваду ў чайник, які стаіць на падстаўцы.
- Не выкарыстоўвайце чайник без фільтра ці з няцэльна злучаным вечкам.
- Выкарыстоўвайце чайник толькі для кіпячэння вады, забараняецца падаграваць ці кіпячыць іншыя вадкасці.
- Не бярэцесь за чайник мокрымі рукамі.
- Ставіце чайник на роўную і ўстойлівую паверхню, не ставіце чайник на край стала.
- Перад ўключэннем пераканайцеся, што чайник усталюваны на падстаўцы без перакосаў.
- Выкарыстоўвайце толькі падстаўку, якая ўваходзіць у камплект пастаўкі.
- Не ўключайце чайник без вады.
- Не налівайце ваду ў чайник, які стаіць на падстаўцы.
- Не выкарыстоўвайце чайник без фільтра ці з няцэльна злучаным вечкам.
- Выкарыстоўвайце чайник толькі для кіпячэння вады, забараняецца падаграваць ці кіпячыць іншыя вадкасці.
- Не бярэцесь за чайник мокрымі рукамі.
- Ставіце чайник на роўную і ўстойлівую паверхню, не ставіце чайник на край стала.
- Перад ўключэннем пераканайцеся, што чайник усталюваны на падстаўцы без перакосаў.
- Выкарыстоўвайце толькі падстаўку, якая ўваходзіць у камплект пастаўкі.
- Не ўключайце чайник без вады.
- Не налівайце ваду ў чайник, які стаіць на падстаўцы.
- Не выкарыстоўвайце чайник без фільтра ці з няцэльна злучаным вечкам.
- Выкарыстоўвайце чайник толькі для кіпячэння вады, забараняецца падаграваць ці кіпячыць іншыя вадкасці.
- Не бярэцесь за чайник мокрымі рукамі.